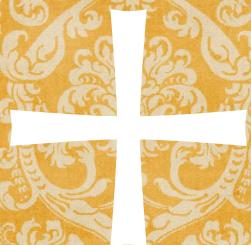


COMPLETORIUM CASSOVIENSE



COMPLETORIUM
CASSOVIENSE

POST II VESPERAS
DOMINICÆ PASCHÆ
AD COMPLETORIUM

POST II VESPERAS

D E-us, **+** in adiu-tó-ri- um me- um inténde. **R.** Dómi-
ne, ad adiuvándum me festí-na. Gló-ri- a Patri, et Fí- li- o,
et Spi-rí-tu- i Sancto. Si-cut e-rat in princí-pi- o, et nunc,
et semper, et in sácu-la sácu-ló-rum. Amen. Alle-lú-ia.

Postea laudabiliter fit conscientiae discussio.

M I-se-ré-re nostri, Dómi-ne. **R.** Qui- a peccá-vi-
mus ti-bi. **y.** Osténde no-bis Dómi-ne, mi-se-ri-córdi- am
tu- am. **R.** Et sa-lu-tá-re tu- um da no-bis.

Y. Bože, príď mi na pomoc.

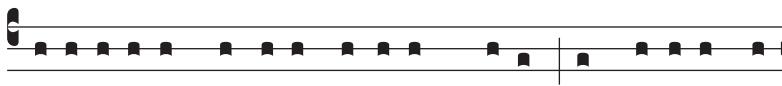
R. Pane, ponáhlaj sa mi pomáhať. Sláva Otcu i Synu i Duchu Svätému. Ako bolo na počiatku, tak nech je i teraz i vždycky i na veky vekov. Amen. Aleluja.

Y. Zmiluj sa nad nami, Pane.

R. Lebo sme sa prehrešili proti tebe.

Y. Ukáž nám, Pane, svoje milosrdenstvo.

R. A daj nám svoju spásu.



Mi-se-re- á-tur nostri omní-po-tens De-us et, dimissis pec-
cá-tis nostris, perdú-cat nos ad vi-tam æ-térnam. **R.** Amen.

Hymnus

I Esu, red-émptor sácu-li, Verbum Pa-tris al-tíssimi,
lux lu-cis invi-sí-bi-lis, custos tu- ó-rum pérvi-gil : **2.** Tu
fabri-cá-tor ómni- um discré-tor atque témpo-rum, fessa
labó-re córpo-ra noctis qui- é-te récre- a. **3.** Qui fran-
gis i-ma tártá-ra, tu nos ab ho-ste lí-be-ra, ne vá-le-
at sedú-ce-re tu-o red-émptos sán-gui-ne, **4.** Ut, dum

The hymn is set to a single-line musical staff. It features eight distinct lines of music, each starting with a large black square note. The lyrics are written below the staff, corresponding to the notes. The music is in common time, indicated by a 'C' at the beginning of the first line. The key signature changes between the lines, indicated by the position of the sharp sign on the staff.

Nech sa zmiluje nad nami všemohúci Boh, nech nám hriechy odpustí a priviedie nás do života večného. **R.** Amen.

1. Ježišu, Vykupiteľ náš,
ty Slovo Otca večného;
bedlivu strážiš veriacich,
ty Svetlo Svetla božského.

2. Ty budíš deň a voláš noc,
Stvoriteľ sveta a nás Pán;
po denných prácach, námahách
pokojný spánok daruj nám.

3. Ty lámeš putá diablove,
ty nad smrťou si zvíťazil,
nedaj nám padnúť do hriechu,
za nás krv tiekla z tvojich žíl.

gra-vá- ti córpo-re bre-vi ma-né-mus témpo-re, sic ca-
 ro nostra dórmí- at ut mens so-pó-rem nésci- at. 5. Ie-
 su, ti-bi sit gló-ri- a, qui morte vi-cta práeni-tes, cum
 Patre et almo Spí-ri-tu, in sempi- térna sácu-la.
 A- men.

Psalmodia

VIII g

A L-le-lú- ia, al-le-lú- ia, alle-lú- ia.

PSALMUS 90

In protectione Altissimi

Ecce dedi vobis potestatem calcandi supra serpentes et scorpiones (Lc 10, 19).

¹ *Qui há-bi-tat in pro-pecti- óne Altíssimi, * sub umbra*

4. Chceme si v spánku pokojnom
údy i mysel' osviežiť;
daj, nech duch vládne nad telom,
aby sme mohli večne žiť.

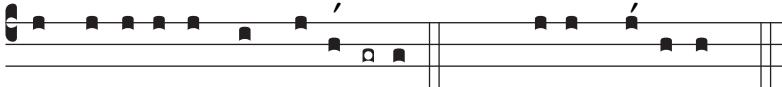
5. Ježišu, víťaz nad smrťou,
ty verným žiariš v ústrety;
sláva ti s Otcom naveky
v jednote s Duchom Presväťom. Amen.

Aleluja, aleluja, aleluja.

Pod ochranou Najvyššieho

Dal som vám moc šliapat' po hadoch a škorpiónoch (Lc 10, 19).

¹ Kto pod ochranou Najvyššieho prebýva *
a v tôni Všemohúceho sa zdržiava,



Omni-po-téntis *commo-rá-bi-tur*. *flexa*: Di-cet Dómi-no : †

² Dicit Dómino : †

« Refúgium meum et fortitúdo mea, *
Deus meus, sperábo in eum ».

³ Quóniam ipse liberábit te de láqueo venántium *
et a verbo malígno.

⁴ Alis suis obumbrábit tibi, †

et sub pennis eius confúgies ; *
scutum et loríca véritas eius.

⁵ Non timébis a timóre noctúrno, a sagítta volánte in die, †

⁶ a peste perambulánte in ténebris, *
ab extermínio vastánte in merídie.

⁷ Cadent a látere tuo mille †

et decem mília a dextris tuis ; *
ad te autem non appropinquábit.

⁸ Verúmtamen óculis tuis considerábis, *

et retributióne peccatórum vidébis.

⁹ Quóniam tu es, Dómine, refúgium meum. *

Altíssimum posuísti habitáculum tuum.

¹⁰ Non accédet ad te malum, *

et flagéllum non appropinquábit tabernáculo tuo,

¹¹ quóniam ángelis suis mandábit de te, *

ut custódiant te in ómnibus viis tuis.

¹² In móribus portábunt te, *

ne forte offéndas ad lápidem *pedem* tuum.

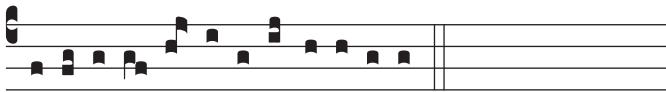
¹³ Super áspidem et basilíscum ambulábis *

et conculcábis leónem et dracónem.

- ² povie Pánovi: †
„Ty si moje útočište a pevnosť moja; *
v tebe mám dôveru, Bože môj.“
- ³ Ved' on sám ťa vyslobodí z osídel lovcov *
a zo zhubného moru.
- ⁴ Svojimi krídlami ťa zacloní a uchýliš sa pod jeho perute *
jeho pravda je štítom a pancierom.
- ⁵ Nebudeš sa báť nočnej hrôzy, ani šípu letiaceho vo dne, †
⁶ ani moru, čo sa tmou zakráda, *
ani nákazy, čo pustoší na poludnie.
- ⁷ I keď po tvojom boku padnú tisíce †
a desattisíce po tvojej pravici, *
teba nezasiahne.
- ⁸ Budeš sa môcť dívať vlastnými očami *
a uvidíš, ako sa odpláca hriešnikom.
- ⁹ Lebo tvojím útočištom je Pán, *
a za ochrancu si si zvolil Najvyššieho.
- ¹⁰ Nestihne ťa nijaké neštastie *
a k tvojmu stanu sa nepribliží pohroma,
- ¹¹ lebo svojim anjelom dá príkaz o tebe, *
aby ťa strážili na všetkých tvojich cestách.
- ¹² Na rukách ťa budú nosiť, *
aby si si neuderil nohu o kameň.
- ¹³ Budeš si kráčať po vretenici a po zmiji, *
leva i draka rozšliapeš.

- ¹⁴ Quóniam mihi adhæsit, liberábo eum ; *
suscípiam eum, quóniam cognóvit *nomen meum*.
- ¹⁵ Clamábit ad me, et ego exáudiam eum ; †
cum ipso sum in tribulatíone, *
erípiam eum et glorificábo eum.
- ¹⁶ Longítudine diérum replébo eum *
et osténdam illi salutáre **meum**.
- Glória Patri, et Fílio, *
et Spirítui Sancto.
- Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, *
et in sæcula sæculórum. Amen.

A



L-le-lú- ia, al-le-lú- ia, alle-lú- ia.

Lectio brevis

Ap 22, 4-5

V

I-débunt fá-ci- em Dómi-ni, et nomen e-ius in

frónti-bus e- ó-rum. Et nox ultra non e-rit, et non e-

gent lúmi-ne lu-cérnæ neque lúmi-ne so-lis, quó-ni- am

Dómi-nus De-us il-lumi-ná-bit super il-los, et regnábunt

¹⁴ Pretože sa ku mne pritúlil, vyslobodím ho, *
ujmem sa ho, lebo pozná moje meno.

¹⁵ Keď ku mne zavolá, ja ho vyslyším †
a budem pri ňom v súžení, *
zachránim ho i oslávim.

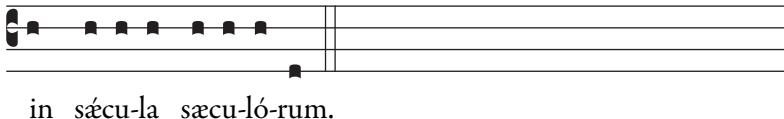
¹⁶ Obdarím ho dlhým životom *
a ukážem mu svoju spásu.

Sláva Otcu i Synu *
i Duchu Svätému.

Ako bolo na počiatku, tak nech je i teraz i vždycky *
i na veky vekov. Amen.

Aleluja, aleluja, aleluja.

Budú hľadieť na Pánovu tvár a na čele budú mať jeho meno. Noci už nebude a nebudú potrebovať svetlo lampy ani svetlo slnka, lebo im bude žiarit Pán, Boh, a budú kraľovať na veky vekov.



Responsorium breve

I N manus tu-as, Dómi-ne, commando spí-ri-tum
 me-um. R. Al-le-lú-ia, alle-lú-ia. V. Redemí-sti nos, Dómi-ne,
 De-us ve-ri-tá-tis. V. Gló-ri- a Patri, et Fí-li- o, et Spi-ri-
 tu- i Sancto.

Per octavam Paschæ, loco responsorii dicitur antiphona Hæc dies:

II H ÆC di- es, * quam fe- cit
 Dó- mi- nus : exsul-té- mus,
 et læ- té- mur in e- a.

Do tvojich rúk, Pane, Porúčam svojho ducha. Aleluja, aleluja.

V. Ty si nás vykúpil, Pane, Bože verný.

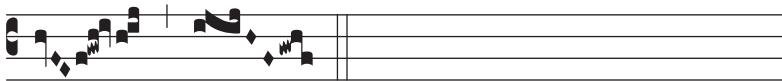
R. Aleluja, aleluja.

V. Sláva Otcu i Synu i Duchu Svätému.

R. Do tvojich rúk, Pane, Porúčam svojho ducha. Aleluja, aleluja.

Počas Veľkonočnej oktavy sa namiesto responzória spieva gradál Hæc dies:

Toto je deň, ktorý učinil Pán, jasajme a radujme sa z neho.



Antiphona

III a

S Alva nos, * Dómi-ne, vi-gi-lántes, custó-di nos dor-
mi- éntes, ut vi-gi-lémus cum Christo et requi- escá-
mus in pa-ce.

CANTICUM EVANGELICUM

Lc 2, 29-32

CHRISTUS LUMEN GENTIUM ET GLORIA ISRAEL

Nunc dimít-tis servum tu- um Dómi-ne, * se-cúndum
verbum tu- um in pa- ce, ³⁰ qui- a ... ³¹ Quod pa-rás-ti * ...

³⁰ quia vidérunt óculi mei *
salutáre tuum,

³¹ quod parásti *
ante fáciem ómnium populórum,

Ochraňuj nás, Bože, keď bdieme, opatruj nás, keď spíme; daj, aby sme bdeli s Kristom a odpočívali pokojne.

EVANJELIOVÝ CHVÁLOSPEV

Lc 2, 29-32

KRISTUS, SVETLO NÁRODOV A SLÁVA IZRAELA

²⁹ Teraz prepustíš, Pane, svojho služobníka *
v pokoji podľa svojho slova,

³⁰ lebo moje oči uvideli *
tvoju spásu,

³¹ ktorú si pripravil *
pred tvárou všetkých národov:

³² *lumen ad revelatiōnem géntium **
et glóriam plebis tuæ Israel.

*Glória Patri, et Fílio **
et Spirítui Sancto.

*Sicut erat in princípicio, et nunc et semper,**
et in sácula sæculórum. Amen.

The musical notation consists of two staves. The top staff uses a soprano C-clef and has a key signature of one sharp. It contains a single melodic line with square note heads. The bottom staff uses a bass F-clef and has a key signature of one sharp. It also contains a single melodic line with square note heads. The lyrics are written below the staff lines.

S Alva nos, * Dómi-ne, vi-gi-lántes, custó-di nos dor-
mi- éntes, ut vi-gi-lémus cum Christo et requi- escá-
mus in pa-ce.

Oratio

The musical notation consists of two staves. The top staff uses a soprano C-clef and has a key signature of one sharp. It contains a single melodic line with square note heads. The bottom staff uses a bass F-clef and has a key signature of one sharp. It also contains a single melodic line with square note heads. The lyrics are written below the staff lines.

O - remus.
Vox nostra te, Dómi-ne, humí-li-ter depre-cé- tur, † ut,
domí-ni-cæ re-surrecti- ó-nis hac di- e mysté-ri- o ce- le

³² svetlo na osvietenie pohanov *
a slávu Izraela, tvojho ľudu.

Sláva Otcu i Synu *
i Duchu Svätému.

Ako bolo na počiatku, tak nech je i teraz i vždycky *
i na veky vekov. Amen.

Ochraňuj nás, Bože, keď bdieme, opatruj nás, keď spíme; daj, aby sme bdeli s Kristom a odpočívali pokojne.

Bože, dnešným dňom sme oslavili tajomstvo zmŕtvychvstania nášho Pána Ježiša Krista; pokorne ťa prosíme: daruj nám svoj pokoj, chráň nás pri odpočinku od všetkého zla a daj, aby sme ráno s radostou vstali a mohli ti spievať pieseň chvály. Skrze Krista, nášho Pána. **R.** Amen.

brá- to, * in pa-ce tu-a se-cú-ri a ma-lis ómni-bus
 qui- escámus, et in tu-a re-surgámus laude gaudén- tes.

Per Christum Dómi-num nostrum. **R.** Amen.

N Octem qui- é-tam et fi-nem perféctum concédat
 no-bis Dómi-nus omní-pot-ens. **R.** Amen.

VI

R E-gí-na cæ-li, * læ-tá-re, alle-lú-ia, qui- a, quem
 me-ru- ís-ti portá-re, alle-lú-ia, re-surré-xit, sic-ut di-
 xit, alle- lú-ia ; o-ra pro no-bis De-um, alle-lú- ia.

Pokojnú noc a vytrvalosť v dobrom až do konca nech nám dá
všemohúci Pán.

R. Amen.

Raduj sa, nebies Kráľovná, aleluja,
lebo koho si nosila, aleluja,
z mŕtvych vstal jak predpovedal, aleluja,
pros, aby nás k sebe prijal, aleluja.

Typesetting and design: Steven van Roode
Commissioned by Gregoriana (www.gregoriana.sk)